

Aplicación TUYA Smart[®]

A-OK[®]



Utilización de la aplicación

Utilização da aplicação / Comment utiliser l'application / Utilisation of the application

1

Descarga de aplicación

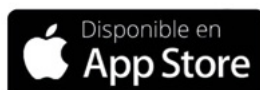
Descarga de aplicação / Téléchargement de l'application / Application download

Escanee el código QR, descargue e instale la aplicación TUYA Smart.

Digitalize o código QR, baixe e instale a aplicação TUYA Smart. /

Scannez le QR code, téléchargez et installez l'application TUYA Smart. /

Scan the QR code, download and install the TUYA Smart application.



2

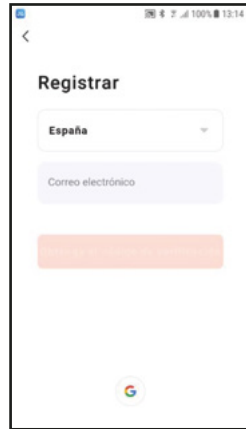
Crear una cuenta nueva

Criar uma conta nova / Créer un compte / Create a new account



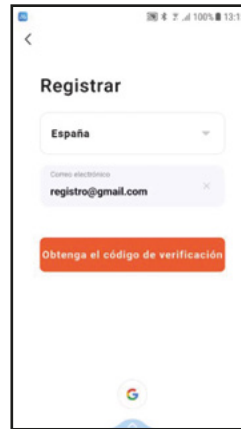
Seleccione "Crear cuenta nueva".

Selecione "Criar nova conta" / Sélectionnez "Créer un compte" / Select "Create new account"



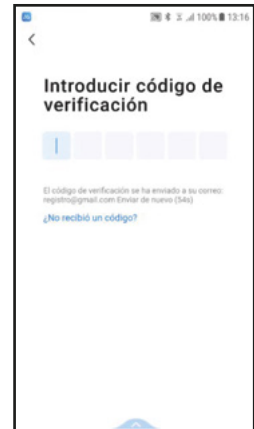
Seleccione el país.

Selecione o país. / Sélectionnez votre pays. / Select country.



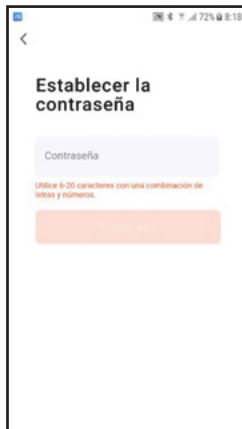
Registre una cuenta de correo válida.

Registe uma conta de e-mail válida e toque em "Obter código de verificação". / Entrez une adresse mail valide et cliquez sur "Obtenir un code de vérification". / Register a valid email account and tap "Obtain verification code".



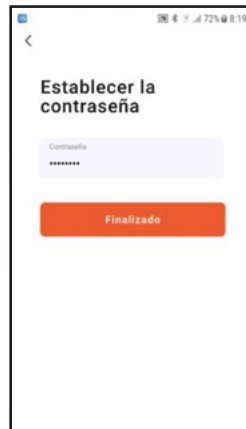
Introduzca el código recibido en su correo.

Digite o código recebido em seu e-mail. / Introduisez le code reçu dans votre mail. / Enter the code received at your email.



Establezca una contraseña de al menos 6 caracteres con letras y números.

Defina uma senha de pelo menos 6 caracteres com letras e números. Créez un mot de passe d'au. / moins 6 caractères comprenant des lettres et des chiffres. / Set a password of at least 6 characters comprised of letters and numbers.



Toque en "Finalizado" para terminar el registro.

Toque em "Concluído" para encerrar o registro. / Cliquez sur "Finaliser" pour terminer votre enregistrement. / Tap "Completed" to complete the registration.

3

Añadir un dispositivo (automático)

Adicionar um dispositivo (automático) / Ajouter un appareil (automatique) / Add a device (automatic)

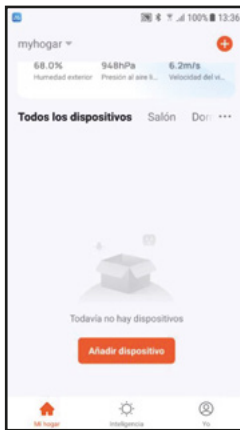


Nota: Si el motor no aparece automáticamente en la aplicación, deberás seguir los pasos para activar el módulo Wi-Fi, que encontrarás en las instrucciones correspondientes a tu modelo.

Nota: Se o motor não aparecer automaticamente na aplicação, deverá seguir os passos para ativar o módulo Wi-Fi, que se encontram nas instruções correspondentes ao seu modelo. / Note : Si le moteur n'apparaît pas automatiquement dans l'application, vous devrez suivre les étapes pour activer le module Wi-Fi, indiquées dans les instructions correspondant à votre modèle. / Note: If the motor does not appear automatically in the app, you will need to follow the steps to activate the Wi-Fi module, which can be found in the instructions for your model.

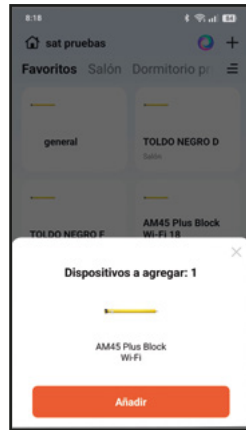
*Nota: Solo algunos dispositivos permiten esta opción.

Nota: Apenas alguns dispositivos permitem esta opção. / Note : Seuls quelques appareils ont cette option. / Note: Only some devices allow this option.



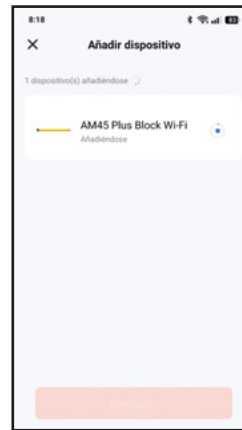
Abra la aplicación y espere unos instantes.

Abra a aplicação e aguarde alguns instantes. / Ouvrez l'application et attendez quelques instants. / Open the application and wait a few seconds.



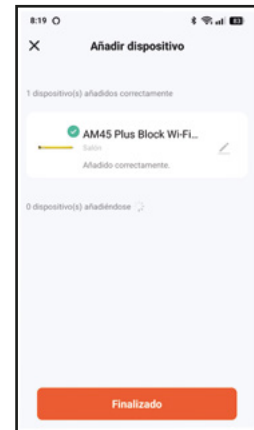
Si los dispositivos lo permiten, la app los detectará automáticamente. Seleccione "Ir a agregar".

Se os dispositivos permitirem, a aplicação os detectará automaticamente. Seleccione "Ir para adicionar". / Si les appareils le permettent, l'application les détectera automatiquement. Sélectionnez "Ajouter un appareil". / If permitted by the devices, the app will automatically detect them. Select "Go to add".



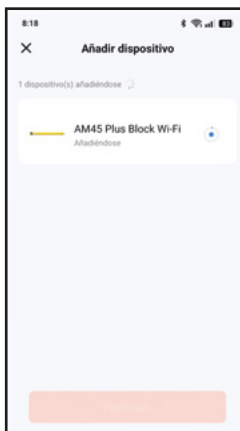
Espere a que la aplicación agregue el dispositivo.

Aguarde que a aplicação adicione o dispositivo. / Attendez que l'application ajoute l'appareil. / Wait until the application adds the device.



Toque en "Finalizado" para terminar la vinculación.

Toque em "Concluído" para finalizar o emparelhamento. / Cliquez sur "Finaliser" pour terminer de lier votre appareil. / Tap "Completed" to complete the connection.



El dispositivo aparecerá en la pantalla principal.

O dispositivo aparecerá na tela principal. / L'appareil apparaîtra sur l'écran principal. / The device will appear on the main screen.

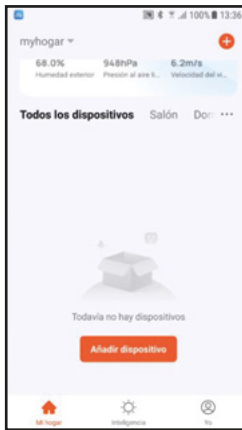
4

Añadir un dispositivo (manual)

Adicionar um dispositivo (manual) / Ajouter un appareil (manuellement) / Add a device (manual)

*Nota: Algunos dispositivos necesitan la intervención del usuario.

Nota: Alguns dispositivos requerem intervenção do usuário. / Note : Certains appareils nécessitent l'intervention de l'utilisateur. / Note: Some devices need user intervention.



Abra la aplicación y seleccione "Añadir dispositivo".

Abra a aplicação e selecione "Adicionar dispositivo". / Ouvrez l'application et sélectionnez "Ajouter un appareil". / Open the application and select "Add device".



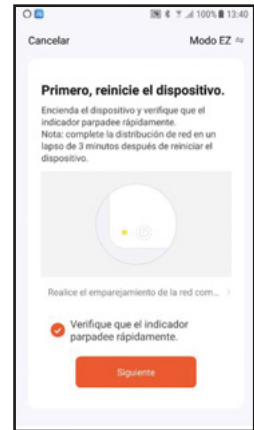
Seleccione "Electrodoméstico pequeño" y después "Cortinas (Wi-Fi)".

Selecione "Aparelho pequeno" e depois "Cortinas (Wi-Fi)". / Sélectionnez "Petit électroménager", puis "Stores (Wifi)". / Select "Small electrical appliance" and then "Curtains (WiFi)".



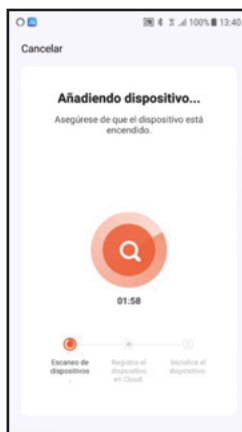
Elija la red Wifi e introduzca la contraseña.

Escolha a rede Wi-Fi e digite a senha. / Choisissez le réseau Wi-Fi entre le mot de passe. / Choose the WiFi network and enter the password.



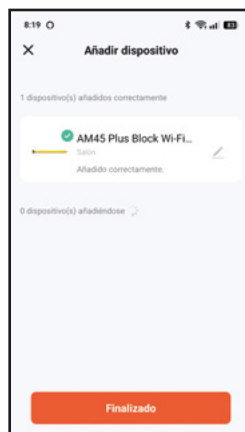
Siga las indicaciones, marque la casilla de verificación y toque en "Siguiente".

Siga as instruções, marque a caixa de seleção e toque em "Avançar". / Suivez les instructions dans l'application, sélectionnez la case de vérification et cliquez sur "Suivant". / Follow the instructions, check the verification box and tap "Next".



Espera a que la aplicación encuentre y agregue el dispositivo.

Aguarde até que a aplicação encontre e adicione o dispositivo. / Attendez que l'application trouve et ajoute l'appareil. / Wait until the application finds and adds the device.



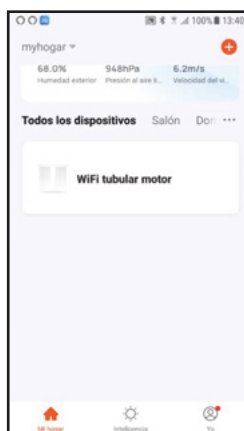
Toque en "Finalizado". El dispositivo aparecerá en la pantalla principal.

Toque em "Concluído". O dispositivo aparecerá na tela principal. / Cliquez sur "Finaliser". L'appareil apparaîtra sur l'écran principal. / Tap "Completed." The device will appear on the main screen.

5

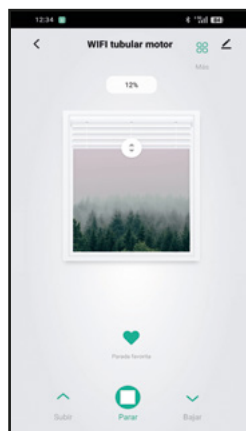
Configurar un dispositivo

Configurar um dispositivo / Configurer un appareil / Configure a device



Toque sobre el dispositivo a configurar.

Toque no dispositivo para configurar. / Cliquez sur l'appareil à configurer. / Tap the device to be configured.



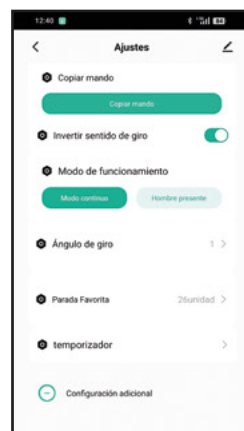
Para ver las distintas configuraciones, toque sobre los iconos.

Para ver as diferentes configurações, toque nos ícones. / Pour voir les configurations possibles, cliquez sur les boutons. / To see the different settings, tap the icons.



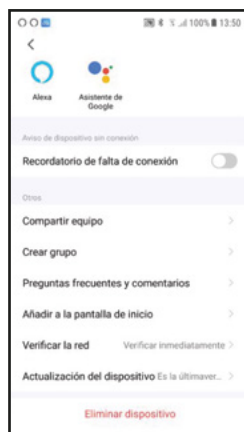
En la pantalla de configuración general, toque sobre el icono.

Na tela de configurações gerais, toque no ícone. / Sur l'écran de configuration générale, cliquez sur l bouton. / On the general settings screen, tap the icon.



Puede cambiar el sentido de giro, establecer los finales de carrera, borrarlos, modificar el movimiento en el modo pulsos o añadir un temporizador.

Pode alterar o sentido de rotação, definir os fins de curso, excluí-los, modificar o movimento no modo de pulso ou adicionar um temporizador. / Vous pouvez changer le sens de rotation, établir les positions extrêmes, les effacer, modifier le mouvement en mode pulsations ou ajouter un temporisateur. / You can change the rotation direction, set the limit switches, delete them, change the movement in pulse mode or add a timer.



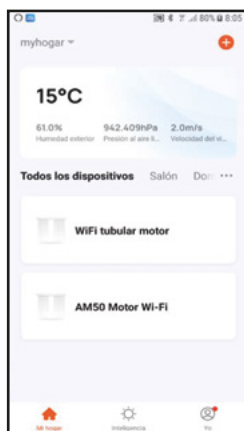
También puede crear grupos de dispositivos, compartílos y eliminarlos de la instalación.

Você também pode criar grupos de dispositivos, compartilhá-los e removê-los da instalação. / Vous pouvez aussi créer des groupes d'appareils, les part et les supprimer de l'installation. / You can also create device groups, and share and delete them from the installation.

6

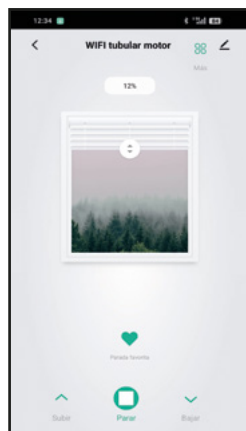
Accionar un dispositivo

Accionar um dispositivo / Activer un appareil / Activate a device



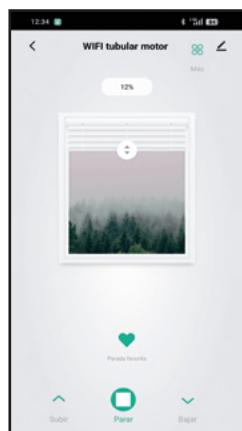
Seleccione un dispositivo instalado.

Selecione um dispositivo instalado. / Sélectionnez un appareil installé. / Select an installed device.



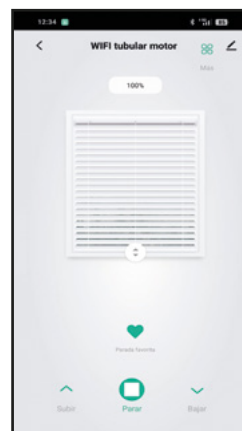
Se mostrara el estado actual del dispositivo.

O estado atual do dispositivo será exibido. / L'état actuel de l'appareil apparaîtra. / The current status of the device will be shown.



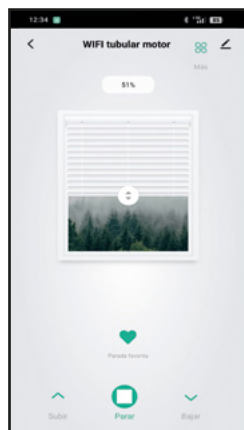
Toque sobre el icono "Open". El dispositivo iniciara la apertura

Toque no ícone "Abrir". O dispositivo começará a abrir. / Cliquez sur le bouton "Ouvrir". L'appareil commencera à s'ouvrir. / Tap the "Open" icon. The device will start the opening.



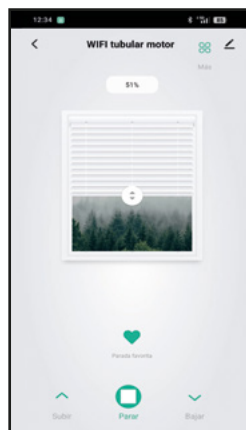
Puede detener la maniobra tocando sobre el icono "Stop".

Pode parar a manobra tocando no ícone "Parar". / Vous pouvez arrêter le mouvement en cliquant sur le bouton "Stop". / You can stop the manoeuvre by tapping the "Stop" icon.



Para iniciar la maniobra de cierre, toque sobre el icono "Close".

Para iniciar a manobra de fechamento, toque no ícone "Fechar". / Pour commencer la fermeture, cliquez sur le bouton "Fermer". / To start the closure manoeuvre, tap the "Close" icon.



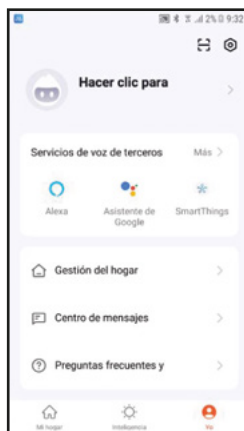
También puede iniciar las maniobras desplazando el cursor de la imagen.

Também pode iniciar as manobras movendo o cursor sobre a imagen. / Vous pouvez aussi lancer les commandes en déplaçant le curseur sur l'image. / You can also start the manoeuvres by moving the image cursor.

7

Compartir una instalación

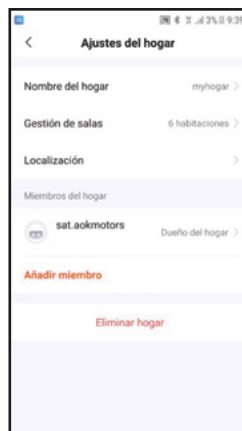
Compartilhar uma instalação / Partager une installation / Share an installation



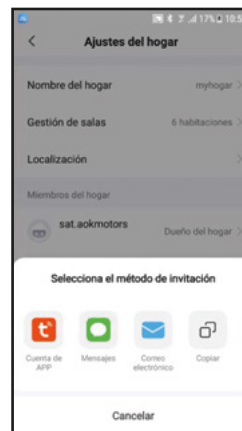
Toque sobre la pestaña "Yo".
 Toque na guia "Eu". /
 Cliquez sur l'onglet "Mon
 Compte". /
 Tap the "Me" tab.



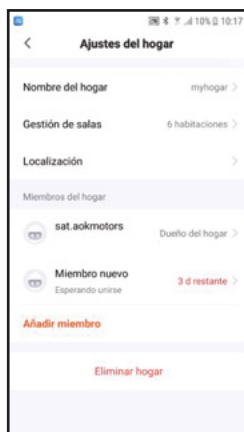
Seleccione "myhogar" o el nombre de su instalación.
 Seleccione "myhome" ou o nome da sua instalação. /
 Sélectionnez "mon foyer" ou le nom de votre installation. /
 Select "myhome" or the name of your installation.



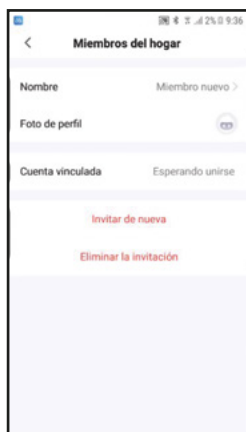
Seleccione "Añadir miembro".
 Seleccione "Adicionar membro". /
 Sélectionnez "Ajouter un
 membre". /
 Select "Add member".



Seleccione el modo de invitación y siga las instrucciones indicadas en cada modo.
 Seleccione o modo de convite e siga as instruções indicadas em cada modo. /
 Sélectionnez le mode d'invitation et suivez les instructions correspondantes à chaque mode. /
 Select invitation mode and follow the instructions indicated in each mode.



El nuevo miembro debe aceptar la invitación, antes de unirse a la instalación.
 O novo membro deve aceitar o convite, antes de ingressar na instalação. /
 Le Nouveau membre devra accepter l'invitation, avant de rejoindre l'installation. /
 The new member must accept the invitation before joining the installation.



Puede gestionar la información del nuevo miembro, o eliminar la invitación.
 Pode gerir as informações do novo membro ou excluir o convite. /
 Vous pouvez gérer l'information du nouveau membre, ou annuler l'invitation. /
 You can manage the new member information or delete the invitation.

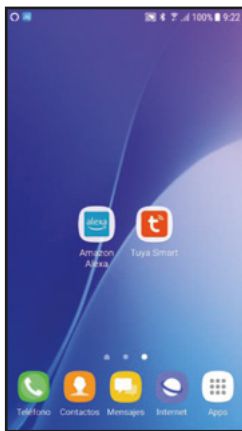
8

Vinculación con asistentes

Vinculação com assistentes / Lier l'appareil à un assistant virtuel / Connection with assistants

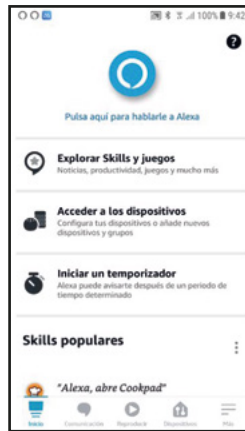
Amazon Alexa

Amazon Alexa / Amazon Alexa / Amazon Alexa



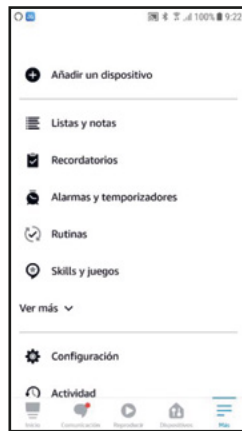
Abra la aplicación Amazon alexa.

Abra a aplicação Amazon Alexa. / Ouvrez l'application Amazon Alexa. / Open the Amazon Alexa application.



Seleccione "Explorar Skills y juegos".

Selecione "Explorar Habilidades e Jogos". / Sélectionnez "Explorer les Skills et jeux". / Select "Explore Skills and Games".



Toque en la pestaña "Más".

Toque no ícone "Mais". / Tapez sur l'onglet "Plus". / Tap the "More" tab.



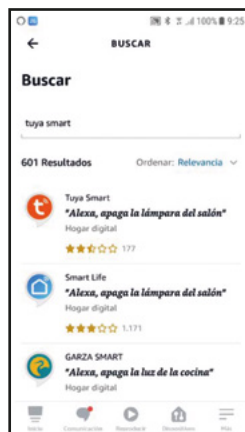
Toque en el ícono.

Toque no ícone. / Touchez l'icône. / Tap the icon.



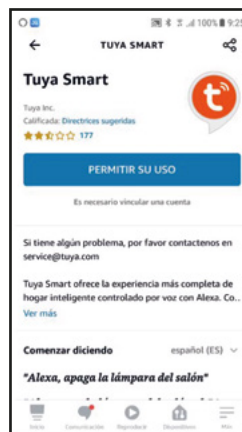
Escriba Tuya Smart en el cajón de búsqueda.

Digite Tuya Smart na caixa de pesquisa. / Entrez Tuya Smart dans le champs de recherche. / Enter Tuya Smart into the search box.



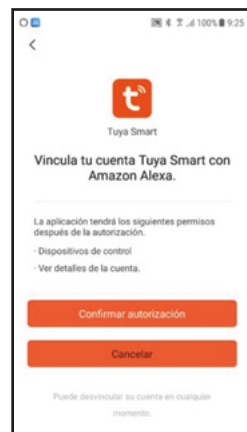
Seleccione la primera aplicación encontrada.

Selecione a primeira aplicação encontrada. / Sélectionnez le premier résultat. / Select the first application found.



Permita el uso de la aplicación Tuya Smart.

Permitir o uso da aplicação Tuya Smart. / Autorisez l'utilisation de l'application Tuya Smart. / Permit the use of the Tuya Smart application.

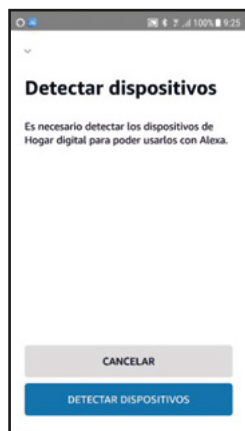


Confirme la autorización.

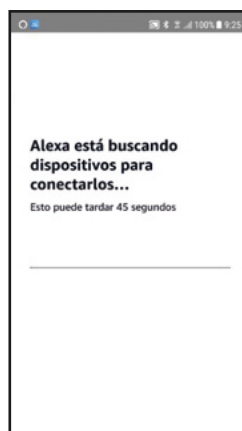
Confirme a autorização. / Confirmez l'autorisation. / Confirm the authorisation.



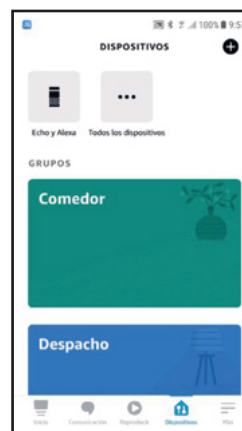
Siga las indicaciones mostradas.
*Siga as instruções exibidas. /
 Suivez les indications montrées. /
 Follow the instructions shown.*



Toque en "DETECTAR DISPOSITIVOS".
*Toque em "DESCOBRIR DISPOSITIVOS". /
 Cliquez sur "DETECTER DES APPAREILS". /
 Tap "DETECT DEVICES".*



Espere mientras se realiza la búsqueda.
*Aguarde enquanto a pesquisa é feita. /
 Attendez pendant que cours la recherche. /
 Wait while the search is carried out.*



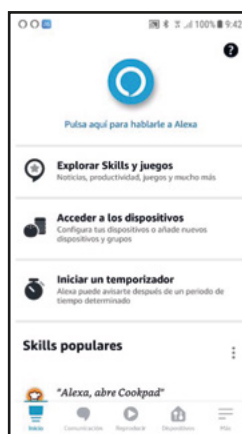
Compruebe los dispositivos detectados en "Todos los dispositivos".
*Verifique os dispositivos detectados em "Todos os dispositivos". /
 Vérifiez quels appareils ont été trouvés dans "Tous les appareils". /
 Verify the devices detected in "All devices".*



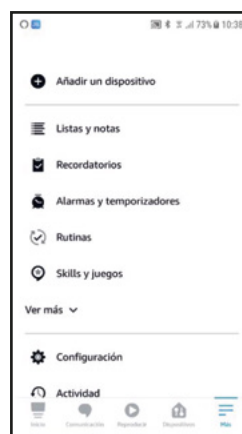
Puede ver la información de cada dispositivo.
*Pode visualizar as informações de cada dispositivo. /
 Vous pouvez voir chaque appareil. /
 You can see each device's information.*



Se mostrarán las aplicaciones vinculadas.
*As aplicações vinculadas serão exibidas. /
 Les applications liées apparaîtront. /
 The connected applications will be shown.*



Para programar rutinas, toque en la pestaña "Más".
*Para agendar treinos, toque na guia "Mais". /
 Pour programmer des routines, cliquez sur l'onglet "Plus". /
 To programme routines, tab the "More" tab.*

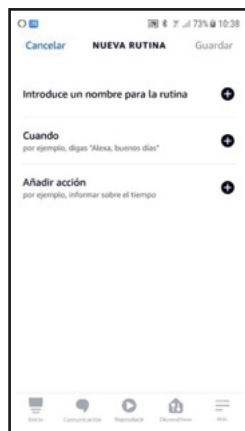


Seleccione "Rutinas".
*Selecione "Rotinas". /
 Sélectionnez "Routines". /
 Select "Routines".*



Toque sobre "Crear rutina".

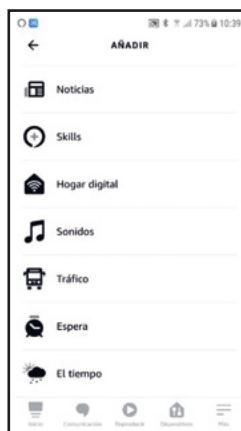
Toque em "Criar rotina". / Cliquez sur "Créer routine". / Tap "Create routine".



Identifique la rutina con un nombre, elija cuando y sobre que dispositivo se ejecutara.

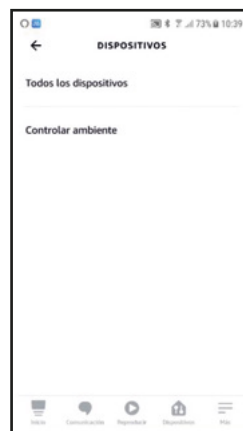
Identifique a rotina com um nome, escolha quando e em que dispositivo será executada. / Nommez la routine, choisissez le moment et quel appareil l'ex cutera. /

Identify the routine with a name, choose when and on which device it will be executed.



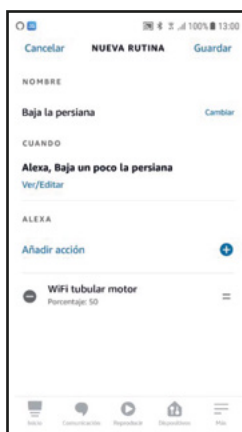
Seleccione "Hogar digital" para elegir el dispositivo.

Seleccione "Digital Home" para escolher o dispositivo. / Sélectionnez "Foyer digital" pour choisir l'appareil. / Select "Digital home" to choose the device.



Puede seleccionar dispositivos o escenas.

Pode selecionar dispositivos ou cenas. / Vous pouvez sélectionner les appareils ou scènes. / You can select devices or scenes.



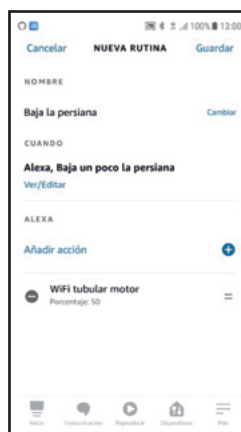
Elija un dispositivo de la lista

Escolha um dispositivo da lista. / Choisissez un appareil dans la liste. / Choose a device from the list.



Configure las opciones.

Definir op es. / Configurez les options. / Configure the options.

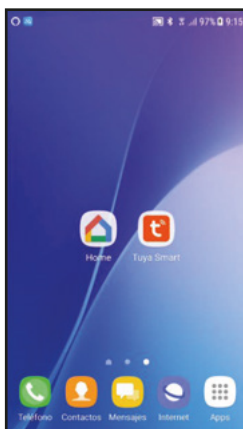


Compruebe que la rutina esta configurada.

Verifique se a rotina está configurada. / Vérifiez que la routine est bien configur e. / Verify that the routine is configured.

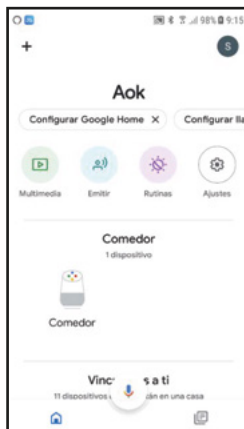
Google Home

Google Home / Google Home / Google Home



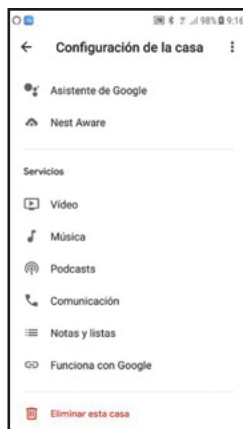
Abra la aplicación Google Home.

Abra o app Google Home. /
Ouvrez l'application Google Home. /
Open the Google Home application.



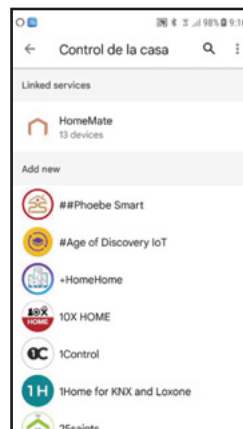
Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Configurações". /
Sélectionnez "Réglages". /
Select "Settings".



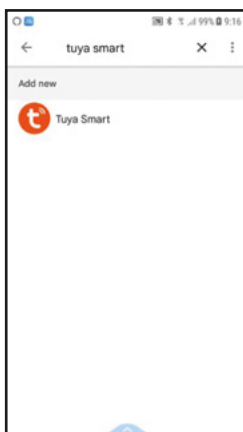
Toque en la pestaña "Funciona con Google".

Toque na guia "Funciona com o Google". /
Cliquez sur l'onglet "Marche avec Google". /
Tap the "Operates with Google" tab.



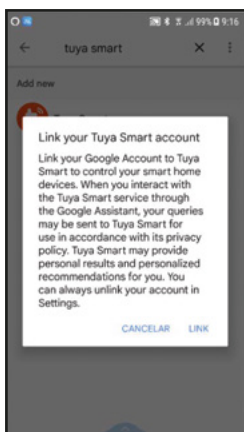
Toque en el icono.

Toque de ícone. /
Touchez l'icône. /
Tap icon.



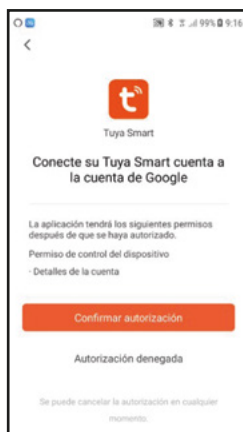
Escriba Tuya Smart en el cajón de búsqueda.

Digite Tuya Smart na caixa de pesquisa. /
Inscrivez Tuya Smart dans la barre de recherche. /
Enter Tuya Smart into the search box.



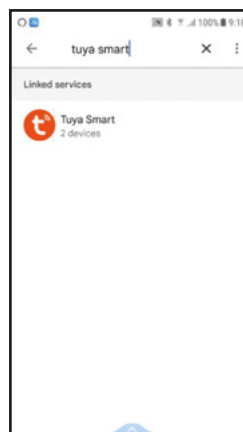
Acepte las condiciones de la vinculación.

Aceite os termos do link. /
Acceptez les conditions générales de la liaison. /
Accept the connection conditions.



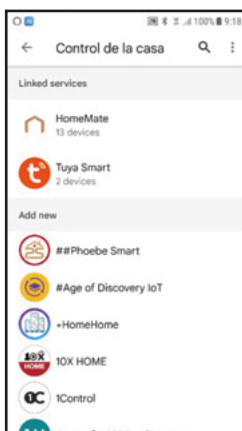
Confirme la autorización.

Confirme a autorização. /
Confirmez l'autorisation. /
Confirm the authorisation.



Se completara el proceso.

O processo será concluído. /
La liaison de l'appareil se terminera seule. /
The process will be completed.



Se mostrarán las aplicaciones vinculadas.

As aplicações vinculadas serão exibidas. /

Les applications liées apparaîtront. /

The connected applications will be shown.

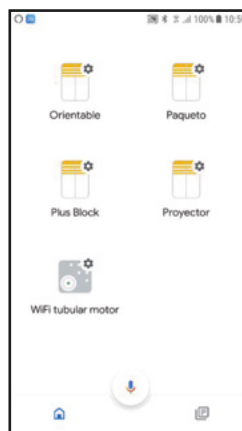


En la pagina principal se mostrarán todos los dispositivos.

Todos os dispositivos serão exibidos na página principal. /

Tous les appareils seront visibles sur la page principale. /

All the devices will be displayed on the main page.



4. Incidencias

Incidentes / Incidents / Incidents

Nº	Problema <i>Problema / Problème / Problema</i>	Posible causa <i>Possível causa / Cause possible / Possível causa</i>	Solución <i>Solution / Solution / Solução</i>
1	<p>El motor no se mueve o lo hace muy despacio.</p> <p><i>O motor não se move ou se move muito lentamente.</i></p> <p><i>Le moteur ne bouge pas ou bouge trop lentement.</i></p> <p><i>The motor does not move or moves very slowly.</i></p>	<p>El voltaje no es correcto. La instalación es incorrecta.</p> <p><i>A tensão não está correta.</i> <i>A instalação está incorreta.</i> <i>La tension est incorrecte.</i> <i>Installation incorrecte.</i> <i>The voltage is incorrect.</i> <i>The installation is incorrect.</i></p>	<p>Conectar al voltaje correcto Verificar la instalación o emplear un motor más potente.</p> <p><i>Conecte à voltagem correta ou. Verifique a instalação ou uso de um motor mais potente.</i> <i>Connecter à la bonne tension ou. l'installation u utiliser un moteur plus puissant.</i> <i>Connect at the correct voltage. Check the installation or use a more powerful motor.</i></p>
	<p>El motor no aparece en la aplicación.</p> <p><i>O motor não aparece na aplicação.</i></p> <p><i>Le moteur n'apparaît pas dans l'application.</i></p> <p><i>The motor does not appear in the application.</i></p>	<p>Permisos no permitidos solicitados por la app.</p> <p><i>Permissões não permitidas solicitadas pela app.</i> <i>Autorisations demandées par l'application non accordées.</i> <i>Permissions requested by the app have not been granted.</i></p>	<p>Aceptar todos los permisos, prioritariamente dispositivos cercanos y ubicación</p> <p><i>Aceitar todas as permissões, prioritariamente dispositivos próximos e localização.</i> <i>Accepter toutes les autorisations, en priorité les appareils à proximité et la localisation.</i> <i>Accept all permissions, prioritizing nearby devices and location.</i></p>
2	<p>El motor se detiene durante las maniobras.</p> <p><i>O motor para durante as manobras.</i></p> <p><i>Le moteur s'arrête pendant les manœuvres.</i></p> <p><i>The motor stops during manoeuvres.</i></p>	<p>Ha actuado la protección térmica. No hay corriente eléctrica.</p> <p><i>A proteção térmica disparou.</i> <i>Não há corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique s'est déclenchée.</i> <i>Il n'y a pas de courant électrique.</i> <i>It has activated the thermal protection.</i> <i>There is no electric current.</i></p>	<p>La protección térmica se rearma automáticamente entre 3 y 13 minutos</p> <p>Comprobar la corriente eléctrica.</p> <p><i>A proteção térmica reinicia automaticamente entre 3 e 13 minutos.</i> <i>Verifique a corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique se réinitialise automatiquement entre 3 et 13 minutes.</i> <i>Vérifier l'alimentation électrique.</i> <i>The thermal protection automatically reactivates after 3 to 13 minutes.</i> <i>Verify the electric current.</i></p>
	<p>El motor no aparece en la aplicación.</p> <p><i>O motor não aparece na aplicação.</i></p> <p><i>Le moteur n'apparaît pas dans l'application.</i></p> <p><i>The motor does not appear in the application.</i></p>	<p>Transcurrido 10min después de alimentar el motor el módulo Wi-Fi permanece en StandBy.</p> <p><i>Após 10 minutos depois de alimentar o motor, o módulo Wi-Fi permanece em StandBy.</i> <i>Accepter toutes les autorisations, en priorité les appareils à proximité et la localisation.</i> <i>Après 10 minutes après l'alimentation du moteur, le module Wi-Fi reste en StandBy.</i></p>	<p>Activa el módulo wifi siguiendo los pasos descritos en este manual.</p> <p><i>Ative o módulo Wi-Fi seguindo os passos descritos neste manual.</i> <i>Activez le module Wi-Fi en suivant les étapes décrites dans ce manuel.</i> <i>Activate the Wi-Fi module by following the steps described in this manual.</i></p>
3	<p>El motor no completa el recorrido.</p> <p><i>O motor não completa o curso.</i></p> <p><i>Le moteur ne termine pas sa course.</i></p> <p><i>The motor does not complete the run.</i></p>	<p>Está actuando la detección de obstáculos</p> <p><i>A detecção de obstáculos está funcionando.</i> <i>La détection d'obstacles s'est déclenchée.</i> <i>It is activating the obstacle detection.</i></p>	<p>Comprobar el recorrido de la persiana y ajustar la sensibilidad si es necesario</p> <p><i>Verifique o curso da persiana e ajuste a sensibilidade, se necessário.</i> <i>Vérifier la course du volet et ajuster la sensibilité si nécessaire.</i> <i>Verify the blind run and adjust the sensitivity if necessary.</i></p>